

★ 国际政治经济研究文丛 ★

美国 贸易政治

AMERICAN TRADE POLITICS



(第4版)

美国政治学会最佳公共政策类图书奖

[美] I·戴斯勒

(I. M. Destler) 著

王恩冕 于少蔚 译



中国市场出版社
China Market Press

国际政治经济研究文丛

www.glamourpress.com

17

美国贸易政治

(第四版)

[美] 戴斯勒 (I.M. Destler) / 著

王恩冕 于少蔚 / 译

中国 市场 出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

美国贸易政治 (第四版) / (美) 戴斯勒著; 王恩冕, 于少蔚译. —北京: 中国市场出版社, 2006. 5

ISBN 7-80155-999-1

I. 美... II. ①戴... ②王... ③于... III. 对外贸易政策—美国
IV. F757.120

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 014036 号

著作权合同登记号: 图字 01-2005-5601 号

I. M. Destler

American Trade Politics

ISBN 0-88132-382-9

Copyright © 2005 by the Institute for International Economics. All rights reserved. No part of this book may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by information storage or retrieval system, without permission from the Institute. Simplified Chinese edition copyright © 2006 by Scientific and Educational Press, Ltd.

本书中文简体字翻译版由中国市场出版社出版发行。未经出版者书面许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书内容。

书 名: 美国贸易政治

作 者: 戴斯勒

译 者: 王恩冕 于少蔚

出版发行: 中国市场出版社

地 址: 北京市西城区月坛北小街 2 号院 3 号楼 (100837)

电 话: 编辑部 (010) 68033067 读者服务部 (010) 68022950

发行部 (010) 68021338 68020340

68024335 68033577

经 销: 新华书店

印 刷: 三河市世纪兴源印刷有限公司

规 格: 787×1092 毫米 1/16 25.75 印张 380 千字

版 本: 2006 年 6 月第 1 版

印 次: 2006 年 6 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 7-80155-999-1 / F·667

定 价: 50.00 元

谨将此书献给我母亲

凯瑟琳·哈德斯蒂·戴斯勒

是她引导我对政治学产生了兴趣

作者小传

I. M. 戴斯勒是马里兰大学政治政策学院教授，曾任国际经济研究所高级研究员以及卡耐基国际和平基金会和布鲁克林研究所高级学者。他曾任教于普林斯顿大学、尼日利亚大学和日本国际大学。他也是许多有关美国贸易和外交政策制定的著述的作者或共同作者，包括《误读公众：新孤立主义的神话》（布鲁克林研究所出版社，1999年）、《延长快速道立法》（1997年）、《国家经济委员会》（1996年）、《美元政治》（1989年）和《我们自己最可怕的敌人：对美国外交政策的无知》（西蒙—舒斯特出版社，1984年）。

美国贸易政治逻辑的经典探索

——《美国贸易政治》导读

王 勇

首次接触戴斯勒教授的《美国贸易政治》一书，是在 20 世纪 90 年代初，当时正在美国加州大学圣迭戈分校求学。记得当时跟国际政治经济学家斯蒂芬·哈格德（Stephen Haggard）教授选修“独立研究”这门课的，只有我与另一位来自日本的博士生。在教授指定阅读的书目中，《美国贸易政治》赫然列于首位。哈格德教授本人专攻发展问题的政治经济学，著述颇丰，在该问题研究上长期占据引领者的地位。他对该书的强烈推荐自然引起我们的高度重视。教授当时对该书激赏的生动神态至今历历在目。

《美国贸易政治》这本书备受美国学界和政界的推崇，被公认为了解美国对外贸易政策发展演变的最权威著作。自 1986 年出版第一版以来，到今天已经出到第四版。在第四版的封面上，美国前众议员比尔·弗伦泽尔 [Bill Frenzel, US House of Representatives (R-MN, 1971—1991)] 这样写道：“假如我是制定贸易政策的最高首长，我就请戴斯勒当教官、导师、历史学家、分析师和解读人，因为谁也比不上他了解贸易政治。”他从政治家的角度对该书内容之深刻及实用性之高给予了高度的评价。前面提到的哈格德教授从学术视角对本书给予了恰当的评价，他在再版封面上指出：“该书迄今仍然是研究贸易政治的最好的单卷本成果。该书堪称真正的经典。”

我个人的研究曾受到戴斯勒教授著作的很大影响，我有关 20 世纪 90 年代中美经贸关系的博士论文无论从选题还是到论述，都可以看到它的烙印^①。从个人的认识看，我觉得这本书具有以下一些方面的优点：

^① 有兴趣的读者，可以参看拙作：《最惠国待遇的回合：1989—1997 年美国对华贸易政策》，中央编译出版社，1998 年版。

一、该书采用了政治过程的分析方法，是真正的贸易政治视角。

该书对 20 世纪 30 年代以来美国贸易政策制定的政治过程作了系统、深刻的分析。它的主要关注点是贸易政治 (trade politics)，不同于我们过去熟悉的套路，即对美国不同时期的贸易政策及其特点加以概述，比如美国的保护主义及自由主义的贸易政策，美国对于多边贸易组织的政策，以及美国的双边贸易政策，等等。“贸易政治”重点研究的是一国贸易政策制定的整个政治过程，围绕贸易政策的出台不同政策主体或角色之间进行的竞争、斗争、折冲、协调与妥协等的过程。政策主体及角色既包括不同党派、不同利益集团及其同盟，也包括立法过程中的府院之争、国会内部不同派别的较量。贸易政治更多地属于我们现在倡导的国际政治经济学 (International Political Economy, IPE) 的研究范畴。国际政治经济学强调研究国际贸易、国际金融、国际投资与生产等的政治过程，研究不同政治力量如何影响经济事务的运作，以及政经两股势力的互动^①。与强调政策研究本身相比，对于决策过程的研究不仅使我们了解政策内容本身，更能使我们了解政策背后的故事、政策出台的政治动力与规律。所谓“知其然知其所以然”也。显然，我们对美国贸易政策制定过程的研究刚刚起步，《美国贸易政治》一书可以给我们很多启示。

二、该书概括了美国贸易政策发展的线索，对不同时期之间的承接转折作了详尽的分析，突出了美国贸易政策的政治逻辑。

该书起自 20 世纪 30 年代美国国会通过历史上臭名昭著的《史慕德—哈利关税法》，这一保护主义的关税法大大提高了进口关税水平。这一“以邻为壑”的利己政策最终导致其他国家的反弹而纷纷效法，从而使世界经济危机进一步加深。作者明确指出，这一法案与十年后爆发的第二次世界大战有着直接的关系。按照所谓“霸权稳定论”的看法^②，美国早在 19 世纪 90 年代就已经成为最大的工业国家，工业产值超过英、法总和。但是，它未能承担起它应有的支撑世界贸易体系开放的责任。

但是，美国之所以在世界经济“大萧条”的关键时刻采取极端保护主

1. 如要了解 IPE 的有关内容，读者可以参考下面几本书：[美] 罗伯特·吉尔平：《国际关系政治经济学》，（经济科学出版社，1990 年版）、《全球资本主义的挑战》，（上海世纪出版集团，2001 年版）、苏珊·斯特兰奇：《国际政治经济学导论——国家与市场》，经济科学出版社，1990 年版。

2. 霸权稳定论为美国学者提出，通过考察历史的经验得出结论，英国与美国占主导地位时，国际贸易体系是开放的，但是，一旦它们的霸权衰落，贸易保护主义将盛行，认为霸权国的存在以及霸权国的自我牺牲是保持国际市场开放的必要条件。因此，他们对于霸权衰落后的世界秩序表示悲观。

义的做法，主要是国内不同政治势力作用的结果，可以说是国内政治的选择。美国宪政体制的某些特点促成了这一灾难性的抉择。美国宪法规定，国会负责对外商业关系，掌握进出口关税权，掌握政府的“钱袋子”。由于国会议员定期而频繁地面临竞选的压力，因此他们不可避免地对本选区选民的呼声，特别是要求保护的利益集团作出反应，直接掌握关税和财政预算的众议院尤其如此。另一个重要原因，就是与进出口贸易相关的利益集团之间存在着政治影响力不平衡的问题。比如，广大消费者从进口中得益，但是组织他们成为压力——集团的成本太高。因此，消费者最终在贸易决策的过程中可感知的压力很小；相反，那些受到进口产品冲击的所谓“进口竞争集团”则由于利害集中，便能采取强有力的游说行动，向国会和政府施加压力。正是在这些因素之下，美国国会才屡屡成为贸易保护主义的大本营。

但是，戴斯勒教授认为，国会主要领导人从20世纪30年代“大萧条”的教训中认识到了这一点，创造出了使国会摆脱贸易保护主义利益集团压力的新机制。这是本书的基本论点之一。美国国会通过了《1934年互惠贸易法》，国会立法授权总统去谈判贸易自由化的协定，这就是“1934年体制”的起源，也是现在所谓的“快车道”授权的开始。通过这一安排，国会既保持了宪法的权力，同时又使自己摆脱了保护主义的巨大压力。这一授权安排一直延续至今，不仅包括给予总统谈判权，而且还包括贸易救济机制等内容。那些遭受进口产品冲击，要求保护的厂商可以到总统领导的行政部门提出申诉和要求，比如提出反倾销、反补贴诉讼，或直接要求贸易救济，美国行政部门负责裁决和采取行动。在这种安排下，我们看到稳定性高于国会的总统行政部门，由于较少面临选举压力，它们能够承担起阻挡贸易保护主义浪潮的重任。

正如作者指出的，“1934年体制”在其后的岁月中受到了不小的挑战。比如，国会领导人年资体制式微，政党纪律对于个别议员约束力下降，议员当选更多地依赖于个人的能力与魅力，这都使得他们在贸易问题上获得了更自由的选择余地。

“1934年体制”的授权安排还产生了另外一个结果，即美国不断对外进行贸易自由化的谈判，达成的双边或多边自由化承诺又进一步“锁定”了国内的这种安排。这是美国越来越依赖于双边、地区与多边贸易自由化安排，以抵制贸易保护主义压力的重要原因。

三、该书是了解经济全球化时代美国贸易政治发展趋势与方向的重要参考书。

作者多次指出，美国倡导的“自由贸易”政策并非完全的自由贸易，

而是有条件的自由贸易。如受到意识形态的影响,在最惠国待遇上强加移民、人权等条件,强调“对等”原则等做法。

20世纪80年代以来,美国的贸易保护主义发生了不小的变化,主要是在经济全球化的冲击下,美国传统制造业在经济中的比重下降,以劳联—产联为代表的传统保护主义衰落。与此同时,在国会内部,支持开放贸易的声音在加大。促进开放与贸易自由化的利益集团的力量在不断壮大,其主体自然是跨国公司、依赖进口中间品进行生产的企业以及经营进口产品的商贸企业。

与此同时,还应当指出,美国在现行的国际贸易体系中获利较多。它目前仍在维持这一体系,除了相信自由贸易体制对于大家都有好处以外,还在于这个体系维护了美国的利益。

传统保护主义之所以式微,主要是因为传统制造业的衰落,特别是那些缺乏技能、受教育程度较低的工人,成为全球化经济的利益受损者。

作者还指出,新形式的保护主义在美国处于上升时期,主要是要求提高环境保护、劳工标准的集团,它们往往又与传统保护主义的集团结合,对于美国贸易政策的影响力日益增加。这些新保护主义势力的活跃,表现在反对北美自由贸易协定、反对世界贸易组织(在西雅图 WTO 部长会议的骚乱中达到高潮)以及反对经济全球化的运动中。

最后,作者再次提出贸易政治的经典命题:要想继续维持开放的国际贸易体系,就必须营造支持国际贸易体系的国内政治基础。认识这一点,对于美国乃至整个国际贸易体系中的其他国家都具有重要的意义。本书在结尾处提出,要使美国适应全球化,必须重新签订国家与公民之间的“公共契约”,公民支持自由贸易,而国家要提供社会福利保障。

四、推荐这本书的另一个理由是,它并非是只钻“象牙塔”的学术著作,而是一种关照现实的、具有强烈的社会责任感的作品。

美国很多学术著作,包括国际政治经济学的某些著作,过于强调采用理论方法,用自己臆造的概念去组织事实,或提出一系列的假定,而后用理论家圈定的事实去“验证”或“证伪”,最后发展出一套自圆其说的理论体系。当然,理论家采取这种所谓“实证主义”的科学方法推动理论的发展本无可厚非。但是,不少人在这样做的时候,往往缺乏对事实本身的系统了解,其匆忙中进行的“理论化”努力是否靠谱,这一点是值得怀疑的。另一方面,学术研究钻“象牙塔”也是无可指责的,但是过多的作品远离社会生活,不食人间烟火,并不是健康的学风。《美国贸易政治》这本书从

有关美国贸易政治的众多著作中脱颖而出，一版再版，说明现实世界需要类似的能够把学术、理论与现实政治经济生活较好结合的著作。这种学风无疑值得中国学者借鉴，我国学术资源稀缺程度远远高于美国，我们更经不起任何学术资源的浪费。

五、该书为分析、把握当前中美经贸关系的趋势与方向提供了有益的思想框架。

毫无疑问，中国读者在阅读这本书的时候会问：这本书能对我们分析当前中美经贸关系的现状和未来起到什么作用？

我想，这本书提供了一个思考问题的框架：在美国贸易政治的体系中，利益集团—立法机构（国会）—政府（总统行政机构）之间存在着十分微妙的关系。争取公众的支持是国会与行政机构的目标，是它们生存的基础。但是，当前国会在授权总统谈判自由贸易协定的问题上，出现了与政府的默契合作下降的局面。经济全球化对于美国国内贸易政治产生了重大影响，受益者与受损者的冲突升级了。不过，受益者在政治资本及对政策的影响力上远远超过了反全球化的势力。

这种分析框架同样适用于解释美国对华贸易政策。中美之间已经互为最大的贸易伙伴之一。美国吸收了中国出口总量的 1/5，美国向中国的出口年均增长多年位居贸易伙伴之首位。物美价廉的中国商品使美国消费者获得了巨大实惠，降低了美国的通货膨胀率，在某种程度上缓解了中产阶级薪资增长缓慢造成的阶级与阶层对立。

但是，在全球经济时代，中国不会停留在只生产劳动密集型产品的阶段。中国由于市场大，生产成本低，市场开放，政治社会稳定，同时也吸引了国际高科技企业落户。所谓“中国制造”的产品对美国产业的冲击是全面的，不仅包括纺织业，也包括附加值较高的产业。以美国全国制造商协会为代表的美国国内制造业企业联合起来，要求政府向中国施压抬升人民币对美元的汇率就是最典型的例证。

在对华贸易政策上，我们看到了跨国公司与美国本土企业之间的利益差异。美国跨国公司主张强化中美经济联系，进一步打开中国市场；而本土制造业则呼吁通过强制人民币升值等手段削弱中国企业的竞争地位。到目前为止，在这场较量中，代表全球化经济的跨国公司占据了上风。美国跨国公司与本土公司在对华贸易政策上的分歧，凸显了全球化世界的一对结构性矛盾，即经济要素中资本要素可以在全球自由流动，而劳动力要素不能自由流动之间的矛盾。

中美在经贸关系中的共同利益的快速增长已经成为连接两国战略关系

的纽带。同时，两国在经贸问题上的利益冲突也加大了，在某种程度上，中美经贸关系已经进入了一个新阶段，即进入了以规则相互反制的阶段。这一阶段较量的结果将决定下一阶段两国经济实力的对比，并将最终决定两国在全球政治与战略格局中的地位。美国显然更早地意识到这种竞争的严重性，开始采用“新阶段”这一提法，表示要把中国作为真正的经济竞争对手加以认真对付。美国贸易代表办公室 2006 年 2 月发表的最新报告明确表示，这一新阶段的主要任务就是进一步打开中国市场，让中国承担更多的维护世界贸易体制的义务^①。美国的深层目的可以理解为，借助美国占优势的跨国公司与政府的相互配合，把中国纳入到它们所编织的并在其中占主导地位的全球分工网络中。当然，美国人也清楚地认识到达到这一目标绝非易事，快速发展了二十多年的中国已经今非昔比。了解《美国贸易政治》中揭示的有关美国贸易政策制定的政治逻辑，显然有助于厘清这些对我们的未来生活有着重大影响的诸多问题。

拉拉杂杂地写了这些文字，希望能对读者朋友们认识这本书的价值，掌握其思想精髓有所帮助。欢迎批评指正。

写于北京大学国际关系学院

2006 年 2 月 17 日

1. USTR, "U.S. - China Trade Relations: Entering a New Phase of Greater Accountability and Enforcement", February 2006, see http://www.ustr.gov/assets/Document_Library/Letters_to_Congress/2006/asset_upload_file636_8941.pdf.

中文版序言

《美国贸易政治》一书中文版的付梓恰逢美中两国贸易关系的多事之秋。鉴于中国国家主席胡锦涛访美在即，中国政府官员可以通过这本“速成教材”了解美国的贸易立场。美国贸易代表罗布·波特曼根据他在 2006 年 2 月发表的关于美中贸易关系“由上至下的回顾”，要求北京处理侵犯美国生产商知识产权的行为。美国国会议员也对中国在许多方面的做法感到不满，如补贴、事实上的进口限制、歧视性法规等，并且要求华盛顿对中国采取强硬的贸易政策。

在此同时，美国一直对人民币的定值明显过低表示关切。许多美国政界人物认为这是导致中国贸易顺差一再增加（同时也是使美国贸易逆差日益严重）的原因。国会议员由此要求美国财政部指责中国“操纵”其货币，查尔斯·舒默和林赛·格雷厄姆也造访北京，敦促中国政府采取行动。他们提出的备选方案是：要求国会运用宪法授予的贸易管辖权进行立法，对进入美国的中国商品征收 27.5% 的附加税。

胡锦涛并不是第一位不得不对如何——以及在多大程度上——应对美国提出的贸易交涉作出决策的中国领导人。他也不会是最后一位。中国的“和平崛起”及其快速增长的工业生产和出口，使它如同 20 世纪 60 年代的西欧国家和 80 年代的日本那样，成为最受美国贸易政治重视的国家。美国正在施加越来越大的压力，这反映出它对中国向市场经济进行令人印象深刻但仍不完善的过渡的担忧，认为中国的市场还没有做到像美国那样开放。这种观点由于华盛顿认定美中进出口贸易高度不平衡而变本加厉。美国的出口额在继续快速增长：2005 年的对华出口额为 418 亿美元，使中国成为美国的第四大出口市场。但是，引起人们关注的却是 2435 亿美元的对华进

日：它相当于美国对华出口的六倍，使双边贸易赤字达到了惊人的 2000 多亿美元，打破了美国与任何单个国家的贸易赤字记录。^①

美中贸易的巨大利益反映了两国取得的经济成就，但也揭示了两国贸易问题的根源，从而突出了双方加深相互了解的必要性。我希望《美国贸易政治》中文版的发行能够多少有助于中国了解美国的贸易政策和制度。本书描述了灵活机动、随机应变的美国贸易政策制定体制，该体制使美国经济得以从全球化中获得巨大利益，先是限制然后是降低和取消了美国大多数贸易壁垒。但是，它也是一个开放的、吵吵嚷嚷的体制，经常批评国内外贸易惯例和限制进口的行为。若要使美国市场继续开放下去，需要得到主要贸易伙伴的合作——如相互降低贸易壁垒，根据经济状况的变化调整汇率等。1985 年，欧洲人和日本人决定使其货币升值，这对扭转美国强劲的贸易保护势头发挥了重要作用。中国和其他东亚国家若能采取同样的行动，对确保 2005 年以及之后的美国贸易政治平稳也许有着同样重要的意义。

《美国贸易政治》是本人与设在华盛顿的国际经济研究所长期合作的成果，为此，本人对弗雷德·伯格斯特滕主任的建议和支持深表谢意。自从本书第一版于 1986 年问世以来，书中有关对华贸易问题的篇幅一直在扩大——索引中的相关条目从最初的区区 4 条到 2005 年版增加为 30 多条。这些都是我在 1986、1991 特别是 2001 年多次访问贵国、与中国学者交流的结果。不过，我之所以越来越关注中国，主要是因为中国在世界上的地位不断得到提高。因此，本人特别感谢中国市场出版能够在这样短的时间里翻译和出版该书。我希望贵国读者能从中获益，也希望中美两国之间继续保持互惠互利的良好关系。

I. M. (迈克) 戴斯勒

2006 年 3 月

1. 所引数字来自美国商务部，中国海关的统计数字显示，2005 年中美贸易总额达 2116.3 亿美元。其中，中国对美国的出口 1629 亿美元，从美国进口 487.3 亿美元，顺差为 1147.7 亿美元——编注。

序 言

I. M. 戴斯勒的《美国贸易政治》一书自 1986 年首次出版以来，一直被奉为该领域的圭臬。此书第一版就获得该年度美国政治学会格莱迪斯·凯末里（Gladys M. Kammerer）最佳公共政策类图书奖。在此后的几版中，该书又收入了 1988 年实施的重要贸易立法、克林顿政府初期签订的《北美自由贸易协定》和乌拉圭回合各项协议。在全书中，戴斯勒把经济学和政治学相结合，将当代贸易一政治斗争置于广阔的历史观中进行了分析。

本书第四版则涵盖了截止于 2005 年初的最近十年的进展。作者发现，随着美国贸易的继续扩大和传统的商业保护主义思潮的消退，贸易政策面临着新的阻碍。对全球化的反应〔这也是戴维·理查森（J. David Richardson）指导的本研究所另一个重点项目的主题〕引起了有关贸易协定是否应该包括及如何处理劳动与环境标准的争论。众议院内共和党与民主党之间的激烈冲突削弱了长期以来两党对筹款委员会新制定的贸易法规的一致支持。与此同时，美国的贸易赤字膨胀到了前所未有的水平，引起了人们对在这一逆差中占有最大份额的国家——中国的关切。

本书讲述了有关这方面和其他方面的进展：刚成立十载的世界贸易组织的作用和成就、对反倾销法等限制贸易程序的持续争议，以及美国加强缔结双边自由贸易协定的举措等。戴斯勒在本书新的一版中提出了应该把实质问题与政治相结合的观点。美国应该通过谈判来消除贸易壁垒，从而完成其向全球化的过渡。但此举应当与更为宽宏、有效的国内政策同时进行，使受到经济变化伤害的美国人得到补偿，并且使他们具有参与新的全球化经济的竞争能力。戴斯勒认为，这是使美国人经济收益最大化的必由之路。它形成了一个理应受到两党一致欢迎的政治平衡方案。

《美国贸易政治》一书的前三版是由本研究所和最初资助戴斯勒研究项目的 20 世纪基金（Twentieth Century Fund，现称“世纪基金会”）共同出版

发行的。这项合作对于本书的修缮和传播至关重要；尽管本研究所现已承担了全部的工作，但仍然要感谢世纪基金会对整个项目自始至终的支持。

国际经济研究所是一家致力于国际经济政策研究和探讨的非营利性私营机构。其宗旨是分析该领域的重大问题，并且研究解决这些问题的有效新途径，与同行进行交流。本研究所完全没有党派偏见。

本研究所是由一些背景各异的慈善基金会、私营企业和相关个人资助的，其目前的主要机构资金来源是小威廉·凯克基金会（William M. Keck, Jr. Foundation）、纽约公众信托基金（New York Community Trust）和斯塔尔基金会（Starr Foundation）。在本研究所最近一个财政年度的资源当中，有18%来自美国境外，其中有8%左右来自日本。

研究所董事会全权负责本所事务，审批研究项目并提供原则性指导，其中包括确定可能在中期（1~3年）内显现其重要性并且应当由本所来研究的课题。在与员工及外部顾问委员会的密切合作下，本所主任负责重点项目的开发，并在是否公开发表某项研究成果一事上作出最后决定。

本所希望其研究项目和其他活动能有助于加强对世界各地国际经济政策的研究。我们希望接触到这些公开发表成果的读者能够告诉我们：他们认为我们怎样才能更好地实现这一目标。

弗雷德·伯格斯滕主任（C. Fred Bergsten）

2005年5月

作者的话

2005 年年中之际，许多美国贸易政治界人士都听到了熟悉的老调调：贸易赤字达到了新的高度。令人难以置信的是，在 2005 年第一季度，美国商家每出口 5 美元的货物就进口了 9 美元的货物！两党的国会议员都在指责中国，说它与美国之间前所未有的贸易顺差是因其定价相对较低的固定汇率所致。与此同时，一项重要的美国贸易协定——中美洲及多米尼加共和国自由贸易协定（CAFTA-DR）——正在众议院里面临严重的挑战。

然而，令我感到震惊的不是形势的持续而是其变化。在国会批准了成立世界贸易组织的乌拉圭回合协定后的 10 年里，贸易保护主义节节后退，社会各界对全球化的关切日益增强，国会中的两党对立则愈演愈烈。本书第三、四部分指出，这些变化使贸易政治图景变得更加复杂，并提出了分析和解决的新途径。

为了描述这些变化，本书增加了三章的内容来解释自 1995 年以来发生的事件，并且在最后提出了一些与前几版大为不同的建议。不过，新的事物只有放在产生于斯的旧环境中去，才能被充分理解。因此，本书保留了早先几版中有关贸易史及分析方法的主要框架，只不过更具有编年史的特点，大致按照时间段分成几个部分来叙述。我希望这样做能有助于读者既理解当前形势的产生根源，又能看到可能发生的建设性变化。

本书只是对 70 年美国贸易政策的一家之言。其内容来自众多的研究成果，包括与许多贸易政策执行者的会谈和讨论，以及研究所专门为本书第四版召开的四次讨论会上所作的评论。具体信息则取自现有资料，例如，尽可能详尽地记录下来的自 1980 年以来提交美国商务部的不公平贸易惯例案，并且增加了在世贸组织中由美国提交或针对美国的类似案例（支持这些资料的基本案例一览表可在 [www. iie. com](http://www.iie.com) 上找到）。但可惜的是，最重要的事件往往自成一类，如果将其归入更大的类别之中，则会变成一项定性的解释工作。检验本书第四版的试金石和前三版一样，要看它是否能够准确地抓住贸易政治的关键问题和模式，从而有助于读者了解美国目前面临的政策和程序抉择上的难题。

在修订第四版时我又欠下了更多的人情。其中最大的人情仍然是研究所主任弗雷德·伯格滕的，他既是本书最大的支持者，也是我最中肯的批评者。国际经济研究所继续在它漂亮的新楼里为我提供了舒适的工作环境和激人奋发的同事。还要深深感谢在过去 18 年中我主要任教的马里兰大学及其公共政策学院，以及我妻子哈丽雅特·帕森斯·戴斯勒，她即使在美国国际开发署中忙于卓有成效的国际卫生政策研究的工作之际，仍然不忘给予我支持和鼓励。

任何一位写这样一部著作的人都离不开称职的助手。在本书第四版的撰写过程中，我得到了马里兰大学两位出色的学生——小友幸和安德鲁·莫斯里的帮助。特别要提出的是，他俩在整理贸易案例资料和协助分析方面付出了艰苦的劳动。他们对本书的贡献不亚于第一版的助手戴安娜·伯林纳、第二版的助手保罗·贝克和第三版的助手斯蒂文·萧恩尼。我还要继续感谢最初资助我开展这一项目并且共同出版了本书前三版的世纪基金会。

这一版与前三版一样，从对各章草稿提出批评的同事那里受益匪浅，这些活动经常在所里的研究小组会上展开。除了依然不愿公开姓名的几位之外，我还要感谢以下各位：Thelma Askey、Martin Baily、Claude Barfield、Eric Biel、Lael Brainard、Bill Cline、Kimberly Ann Elliott、Bill Frenzel、Monty Graham、Paul Grieco、Morris Goldstein、Randy Henning、Robert Hoffman、Gary Horlick、Gary Hufbauer、Kent Hughes、Steven Kull、Brink Lindsey、Cathy Mann、Thomas Mann、Greg Mastel、Scott Miller、Ted Moran、Judge Morris、Marc Noland、Robert Pastor、Adam Posen、Timothy Reif、J. David Richardson、Howard Rosen、Jeff Schott、Susan Schwab、Bruce Stokes、Dan Tarullo、Ted Truman、Alan Wm. Wolf 和 Li Zhang。前几版中列出了在撰写本书前几个阶段里许多提供过帮助的其他人，如果不是由于篇幅所限，我会再次将他们的名字列在这儿。

我还要特别感谢以下两位：曾共事多年并在分析美日贸易关系方面密切合作的日本筑波大学教授佐藤秀夫，以及不辞辛劳提供有关众议院沿革的真知灼见的罗伯特·松井（Robert Matsui）众议员。严重的疾病使他们过早地卧床不起，但他们不乏亲朋好友的祝福，其中也包括我的祝福。

最后，请容许我特别感谢研究所负责发行的董事瓦莱丽·诺维尔（Valerie Norville）和她能干的助手 Ed Tureen、Marla Banov 和 Madona Devasahayam，他们不在意我的多次干扰，终于将本书付梓。书中若仍有错误，责任概由我承担。

I. M. D.